

**Letërsia shqiptare**  
– përkthime në gjuhët e Bashkimit Europian dhe të Ballkanit Perëndimor –  
të dhëna, vëzhgime dhe analiza:  
autorë / përkthyes / botues / libra / revista letrare

**Bibliografi e zgjedhur/Selected bibliography**

1. Albanian Liteature: [www.albanianliterature.net](http://www.albanianliterature.net)
2. Andoni, B.: Albania's Literary Treasures Lost in Translation; <https://balkaninsight.com/2010/06/23/albania-s-literary-treasures-lost-in-translation>.
3. Biblioteka e Akademisë Rumune: [www.biblacad.ro](http://www.biblacad.ro)
4. Biblioteka e Kongresit Amerikan: [www.loc.gov](http://www.loc.gov)
5. Biblioteka Kombëtare e Rumanisë: [www.bibnat.ro](http://www.bibnat.ro)
6. Biblioteka Kombëtare e Shqipërisë: [www.bksh.al](http://www.bksh.al)
7. Brad, I., Poezi grece contemporane – Antologie, Ed. Pegasus Press, Bukuresht 2003
8. Bukova, J.: Not Small. Minor. Studi Slavistici xi (2014): fq. 227-235.
9. Gazeta Mapo, 14.04. 2018: Përkthyesi norvegjez, Jon Kvaerne: Udhëtimi në Ballkan dhe "nami" i shqiptarëve. <https://gazetamapo.al/perkthyesi-norvegjez-jon-kvaerne-udhetimi-ne-ballkan-dhe-nami-i-shqiptareve/>.
10. Genesin, M.: Self-Translation In Translingual Writing: Luan Starova's Albanian and Macedonian versions of the novel 'The Times of the Goats', *Lingue Linguaggi* 33 (2019), fq. 101-108.
11. Gilles, D.; Guattari, F., Kafka: Toward a Minor Literature. Minneapolis and London: University of Minnesota, 1986.
12. Elsie, Robert: [www.elsie.de](http://www.elsie.de)
13. Halla, B.: Albanian Literature Beyond Kadare's Long Shadow: <https://exit.al/en/2021/10/12/comment-albanian-literature-beyond-kadares-long-shadow/>

Kyçyku, A.: (shqip e rumanisht) [www.arkykyku.info](http://www.arkykyku.info), [www.kuciuk.blogspot.ro](http://www.kuciuk.blogspot.ro)

15. Kyçyku, A.: Trialog [Ese ndërdisiplinore mbi lidhjet e letërsisë me mërgimin dhe me gjuhët që ajo zgjedh për të ruajtur Kujtesën dhe Metaforën], Librarium Haemus 2016.

16. Kyçyku, A.: Disa veçanti të botimeve shqip në Hapësirën Rumune, studim i paraqitur në Éditer en albanais dans un contexte allophone. Séminaire Réseau transnational pour l'étude de la presse en langues étrangères (Transfopress), INALCO, BULAC, Paris, 2019.

17. Kyçyku, K.: [www.kkykyku.blogspot.com](http://www.kkykyku.blogspot.com)

18. Leka, A.: Në kërkim të këmishës së humbur: Provinc.

Autonome/Letërsi fason (Një kor autorësh përballë autorit- qendër), f. 322, Botimet Poeteka, Tiranë, 2018.

19. Leka, A.: "An Autonomous Province", Herito, Nr. 30/1/2018, f.

78-91; Në kërkim të këmishës së humbur", Botimet Poeteka,

2018, fq. 313-330.

20. Librarium Haemus Editions: [www.librarium-haemus.blogspot.com](http://www.librarium-haemus.blogspot.com)

21. Marrëveshja e Ohrit / Maqedonia e Veriut si një shtet multietnik, ndëretnik dhe ndërfetar, mbi respektimin e identitetit kulturor të të gjithëve dhe të drejtat e barabarta të

çdo qytetari, pavarësisht përkatësinë etnike.

22. Revista Haemus: [www.revistahaemus.blogspot.com](http://www.revistahaemus.blogspot.com)

23. Revista Poeteka: [www.poeteka.blogspot.com](http://www.poeteka.blogspot.com)

24. Revista Transkript: <https://www.transcript-review.org>

25. Roehm, Joachim: <http://www.joachim-roehm.info>

26. Shoqëria Kulturore Shqiptare Haemus: [www.ahaemus](http://www.ahaemus).

27. Starova, L.: Edhe kur shkruaj në gjuhë të tjera, veprat e mia frymëmarrjen e kanë shqip, Exlibris, 24 Prill, 2021.

28. Starova, L.: Një miqësi europiane: Faik Konica - Guillaume

Apollinaire; përktheu Remzi Përnaska, Onufri, 2001.

29. TRADUKI: [www.traduki.eu](http://www.traduki.eu)

30. Worldcat: [www.worldcat.org](http://www.worldcat.org)

**Burime të drejtpërdrejta/Direct sources**

1. [http://www.nbcgdigitalnabibliografija.me/bibliografija\\_tekuca/knjige\\_2014/zapisi66.html](http://www.nbcgdigitalnabibliografija.me/bibliografija_tekuca/knjige_2014/zapisi66.html)
2. [https://fr.wikipedia.org/wiki/Luan\\_Starova](https://fr.wikipedia.org/wiki/Luan_Starova) (Bibliographie: Ouvrages disponibles en français, regroupés en partie sous le titre de Saga balkanique).
3. <https://poeteka.blogspot.com/p/poeteka17.html>.
4. <https://qkl.gov.al/rreth-qkl/misioni>.
5. <https://qkl.gov.al/rreth-qkl/vendimi-i-krijimit>.
6. <https://www.liwre.fi/wp-content/uploads/2019/06/1ArianLekaSUOMEKSI.pdf>
7. <https://www.sme.skç/598027çajka-a-plostice.html>
8. [https://en.unesco.orgçcreativity/policy-monitoring- platformçcooperation-agreement-between](https://en.unesco.orgçcreativity/policy-monitoring-platformçcooperation-agreement-between).